

Trung tâm Khôi phục Thảm họa của Tiểu bang/FEMA Mở tại Quận Pender

Release Date: Tháng 10 5, 2018

RALEIGH, N.C. – Một Trung tâm khôi phục thảm họa bây giờ có mặt tại thành phố Atkinson thuộc Quận Pender.

Cơ quan Quản lý Khẩn cấp của Tiểu bang North Carolina và FEMA sẽ mở thêm những trung tâm tại những Quận như [Quận Pender](#) trong những ngày sắp tới. Các trung tâm có các ví dụ cho nhân sự cần tiếp xúc để họ trở lại tiếp cận với những cá nhân và những doanh nghiệp bị ảnh hưởng trong những Quận như Quận Pender có trong bản tuyên bố về thảm họa liên bang của North Carolina cho các Cuộc phong Florence.

Những vị đại diện từ Tiểu bang North Carolina, FEMA, cơ quan Hành chính Doanh nghiệp Nhà của Hiệp hội Thương mại Quốc gia (SBA), và các tổ chức khác tức thời tại các trung tâm để giúp thúc đẩy những công việc tiếp theo để họ có thể và để giúp kết nối những người sống sót với các nguồn lực cho là phù hợp nhất với những nhu cầu khôi phục tại địa phương.

Thánh đường Caswell Presbyterian

318 W. Church St.

Atkinson, NC 28421

Thời gian: Thứ Hai đến Thứ Bảy, 9 giờ sáng đến 7 giờ tối, kể từ ngày Lễ Columbus

Các ngày Chúa Nhật, 9 giờ sáng đến 1 giờ chiều tại Quận Pender, cho đến khi có thông báo khác

Những người sống sót sau thiên tai có thể ghé thăm bất kỳ một trong những trung tâm này để được trợ giúp. Hãy sử dụng những đường link FEMA hoặc truy cập vào trang



FEMA

Page 1 of 4

m?ng [FEMA.gov/DRC](https://www.fema.gov/DRC) ?? xem th?y ???c các ??a ?i?m khác.

Nh?ng ng??i ch? s? h?u nhà, nh?ng ng??i thuê nhà và nh?ng ch? s? h?u doanh nghi?p có th? ghi danh cho vi?c ???c h? tr? th?m h?a tr??c khi ghé ??n m?t trung tâm kh?c ph?c. Có r?t nhi?u cách th?c ?? ghi danh:

- Hãy lên tr?c tuy?n vào trang m?ng [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov);
- Hãy s? d?ng [?ng d?ng di ?ông FEMA](https://www.fema.gov); ho?c
- Hãy g?i cho FEMA s? 800-621-3362 (dùng l?i nói, 711 or VRS) vào b?t k? lúc nào t? 7 gi? sáng cho ??n 11 gi? khuya, gi? ??a ph??ng, b?y ngày m?t tu?n cho ??n khi có thông báo khác. Nh?ng ng??i s? d?ng TTY thì có th? g?i ??n s? 800-462-7585. Nh?ng nhân viên t?ng ?ài ?a ngôn ng? là có s?n.

T?t c? các trung tâm khôi ph?c ??u có th? ti?p c?n ???c ??i v?i nh?ng ng??i khuyn?t t?t. T?i các trung tâm ??u có trang thi?t b? công ngh? ?? h? tr?, ch?ng h?n nh? nh?ng ?i?n tho?i khuy?ch ??i âm thanh và nh?ng thi?t b? tr? thính cho nh?ng ng??i khi?m thính và nh?ng kính lúp cho nh?ng ng??i kém th? l?c. Vi?c thông d?ch t? xa qua Video c?ng kh? thi. Thông d?ch viên Th? Ng? Hoa k? (ASL) t?i ch? là kh? thi, yêu c?u b?ng cách g?i ?i?n tho?i ho?c g?i tin nh?n ??n s? 202-655-8824. (N?u có th? ???c, xin vui lòng cho phép 24 ti?ng ??ng h? ?? lên l?ch cho m?t thông d?ch viên) . Các trung tâm c?ng có s?n bãi ??u xe, các ???ng d?c và các nhà v? sinh ?? dùng ???c.

Nh?ng ng??i s?ng sót có th? theo nh?ng ???ng d?n này ?? truy c?p vào nh?ng video có cung c?p thông tin b?ng Ngôn ng? Ký hi?u Hoa k?:

- DRCs [fema.gov/media-library/assets/videos/111518](https://www.fema.gov/media-library/assets/videos/111518)
- S? h? tr? c?a FEMA không làm ?nh h??ng ??n nh?ng quy?n l?i c?a chính ph? (ASL) [fema.gov/media-library/assets/videos/111582](https://www.fema.gov/media-library/assets/videos/111582)

Xin ??ng ch? ??i ?? b?t ??u d?n d?p và làm nh?ng s?a ch?a. Hãy ch?p l?i nh?ng hình ?nh v? vi?c b? t?n th?t. Hãy l?u gi? l?i t?t c? các hóa ??n. Và ngay khi quý v? có th? thì hãy s?m ti?n hành ngay các b??c d?n d?p và s?a ch?a.



FEMA

Những người ch? s? h?u nhà, những người thuê nhà và những người s? h?u doanh nghiệp tại Ti?u bang North Carolina n?m trong các ??a h?t Beaufort, Bladen, Brunswick, Carteret, Columbus, Craven, Cumberland, Duplin, Greene, Harnett, Hoke, Hyde, Johnston, Jones, Lee, Lenoir, Moore, New Hanover, Onslow, Pamlico, Pender, Pitt, Richmond, Robeson, Sampson, Scotland, Wayne and Wilson có th? ghi danh cho vi?c ???c h? tr? vì th?m h?a v? s? thi?t h?i và những t?n th?t vì không có b?o hi?m và không ???c b?o hi?m mà b? t? h?u qu? do c?n Cu?ng phong Florence gây ra.

???ng dây thông tin trên toàn ti?u bang NC 211 có th? cung c?p cho những người g?i ??n n?i ? t?m g?n ch? mình, nhà ?, và những chi ti?t khác liên quan ??n c?n bão. Hãy g?i ??n s? 2-1-1 ho?c s? 888-892-1162 (TTY), ho?c nh?n tin ch? Florence ??n s? 898211. ???ng dây v? thông tin có s?p x?p nhân viên túc tr?c suốt ngày ?êm ?? k?t n?i những c? dân c?a North Carolina v?i các ngu?n thông tin c?u bão.

###

S? m?nh c?a FEMA: Giúp ?? dân chúng tr??c, trong, và sau th?m h?a.

?? bi?t thêm thông tin v? s? ph?c h?i c?a North Carolina t? sau c?n Bão Florence, hãy truy c?p vào trang m?ng [NCDPS.gov/NCEM](https://www.ncdps.gov/NCEM) và [FEMA.gov/Disaster/4393](https://www.fema.gov/Disaster/4393). Hãy theo dõi chúng tôi trên Twitter: [@NCEmergency](https://twitter.com/NCEmergency) and [@FEMARegion4](https://twitter.com/FEMARegion4).

T?t c? m?i s? tr? giúp vì th?m h?a c?a FEMA s? ???c cung c?p mà không có s? phân bi?t ??i x? nào d?a trên ch?ng t?c, màu da, gi?i tính (bao g?m c? vi?c qu?y r?i tình d?c), tôn giáo, ngu?n g?c qu?c gia, tu?i tác, khu?c t?t, trình ?? Anh ng? h?n ch?, tình tr?ng kinh t?, ho?c s? tr? thù. N?u quý v? tin r?ng quý?n công dân c?a mình ?ang b? vi ph?m, hãy g?i s? 800-621-3362 ho?c s? 800-462-7585 (TTY/TDD).



FEMA

Page 3 of 4

Việc trợ cấp nhà ở tạm thời của FEMA và những tài trợ cho những chi phí giao thông công cộng, những chi phí y tế và nha khoa, và những chi phí mua chạy và chôn cất thì không yêu cầu các cá nhân phải nộp đơn xin vay SBA. Tuy nhiên, những người ghi danh mà họ nhận được những đơn xin vay SBA thì phải nộp chúng cho các nhân viên tín dụng của SBA để họ có thể ưu tiên họ sẽ trợ giúp mà nó bao gồm cả tài sản cá nhân, sẽ ảnh hưởng đến thay thế xe, và những chi phí dọn nhà và những chi phí trợ kho.



FEMA

Page 4 of 4